



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Copatroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Mon/Weds/Fri 8:00 a.m.; Tu, Th 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lun/Mie/Vie 7:00 a.m.; Mar, Jue, Sáb 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil; 6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia; 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m. (3rd Sunday in Latin)

Misas Domingo Español:

8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m. (1º Domingo en Latin), 5:30 p.m.

CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Copatrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.

PRIMER DOMINGO DE

Adviento

27 DE NOVIEMBRE DE 2022

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Natalia / AdobeStock - Lectorario © 1976, 1987, 1998, CDM-USCCB. Todos los derechos reservados.

“Ustedes estén preparados,
porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre”.

MATEO 24:44

PERSONAS DE LUZ

Estamos llamados a reflejar la luz del amor de Dios a través de la forma en que vivimos nuestras vidas. Imagina el impacto que tendría si cada uno de nosotros se tomara a pecho esta llamada, cada día, en casa, en el trabajo o en la escuela, en nuestra parroquia, en el mundo. “Todas las naciones irán hacia ella”, hacia el amor que sólo viene de Dios. Sin embargo, debemos admitir que muchas veces no somos faros de la luz de Dios. Nos dormimos, complacientes, prefiriendo ir por el camino fácil, que a menudo conduce a la oscuridad en lugar de al resplandor de la luz de Cristo. Al comenzar el tiempo de Adviento, San Pablo nos exhorta a despojarnos de las obras de las tinieblas, a despertar a la llamada de la luz y del amor. En el Evangelio de hoy, también Jesús nos dice que permanezcamos despiertos, que estemos preparados para recibir al Señor de la luz como personas de la luz.

Lecturas de Hoy: Isaías 2:1-5; Salmo 122 [121]; Romanos 13:11-14; Mateo 24:37-44

Copyright © J. S. Paluch Co.

November 26 – December 3

Mass † Intentions

THE FIRST SUNDAY OF ADVENT

Saturday November 26th

5:30 pm Eng. (Church) Fr. Sergio (Birthday)

7:00 pm Sp. (Church) † Jesus Mora Naranjo / Familia

Sunday November 27th

6:45 am Eng. (Church) Parishioners

8:15 am Sp. (Shrine) † José Hernández Celenon

10:00 am Eng. (Church) Cristal Guerrero (Birthday) / Araceli

10:00 am Sp. (Shrine) Francisco Jiménez (Cumpleaños)

11:45 am Eng. (Shrine) † María Elena Granados

12:00 pm Sp. (Church) † Benito & Margarita / Familia Medrano

1:45 pm Sp. (Shrine) Dayana Guzmán (Cumpleaños) / Fam. Guzmán

5:30 pm Sp. (Shrine) † Jesús Aranda / Familia Aranda

6:30 pm Eng. (Church) † Dolores Hernández

Monday November 28th

ADVENT WEEKEND

7:00 am Sp. (Church) † María Elena Granados

8:00 am Eng. (Church) Sara Núñez (Birthday)

Tuesday November 29th

ADVENT WEEKEND

7:00 am Eng. (Church) † María Elena Granados

8:00 am Sp. (Church) † Gregorio Rodríguez Hidalgo / Esposa

Wednesday November 30th

SAINT ANDREW

7:00 am Sp. (Church) † María Elena Granados

8:00 am Eng. (Church) Francis Arenas (Birthday)

Thursday December 1st

ADVENT WEEKDAY

8:00 am Sp. (Church) † Amada Ozaeta / Familia

10:00 am Eng. (Church) Oblates of St. Joseph / Arcelia

Friday December 2nd

ADVENT WEEKDAY

7:00 am Sp. (Church) † María Elena Granados

8:00 am Eng. (Church) † Humberto Gutiérrez & Juana Torres

Saturday December 3rd

SAINT FRANCIS XAVIER

8:00 am Sp. (Church) † María Elena Granados

11:00 am (Shrine) Raúl Pérez & Delilah Hernández (Wedding)

1:00 pm (Church) Carlos & Manuela Martinez (Anniversary)

1:00 pm (Shrine) Esteban C. Perez & Susana Rodriguez (Boda)

3:00 pm (Church) Carlos Parra & Tiani Morales

3:00 pm (Shrine) Miranda Paz & Mia E. Arreola (15 Birthday)

Primer Domingo de Adviento

27 de noviembre de 2022

“Ustedes estén preparados,
porque a la hora que menos lo piensen,
vendrá el hijo del hombre.”

— Mateo 24:44



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor Ext. 206
shaiathipozhi@gmail.com

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204
frgustavo@osjoseph.org

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel Ext. 203
flarry@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205
sperez@osjusa.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212
angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202
monica@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201
dayana@guadalupebakersfield.org

Doris Martin-Melendez Receptionist Ext. 202
doris@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal
sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary
dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Rosa Vargas/Assistant

rosa@guadalupebakersfield.org

Jessica García/Assistant

Jessica@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073
olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for the Building Fund. Thank you for your generosity.



SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Fondo de Construcción. Gracias por su generosidad.

BUILDING FUND TOTAL 6/30/2022

Spent on Chapel Construction \$762,957.31

Total in the Bank \$5,547,824.62

MEMORIAL OF THE UNBORN

We are happy to have a our memorial open for entombment of unborn babies. Our Memorial is a Mausoleum only for preborn babies. We are not allowed to entomb ashes for adults. Memorial plaques are also available for miscarried or aborted babies who have never been memorialized. If you would like more information on entombment or memorial plaques, please call Virginia at 661-323-3073 or you can call the parish office at 661-323-3148.



BANNS OF MARRIAGE

For the Sacrament of Marriage of Mr. **Arsenio Herrera Guzmán** and Miss **Catalina Chávez** that will take place in San Sebastián Mártir Rancho Alfaro, Silacayoapam, Oaxaca, Mexico on January 11, 2023.

WORLD YOUTH DAY FUNDRAISER

Dear brothers and sisters, A group of youth from our parish were chosen to attend World Youth Day to gather with Pope Francis in Portugal and other youth from around the world. The youth group that will be attending from our parish would like to invite you to be a part of this mission by supporting their food sale, **today after the Masses** at the Shrine on Brundage. They are selling tamales, champurrado and Esquites. Thank you for your support. Blessings!

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakfield.org

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sat.-Sun. 12/3-11 Novenario de Nuestra Señora de Guadalupe
Wed.-12/7 Immaculate Conception Sp. Vigil Mass 7:00pm—Church
Thurs. 12/8 Immaculate Conception Holy Day of Obligation—Church
7:00am Eng., 8:00am Sp., 9:30am Eng., 5:30pm Eng., 7:00pm Sp.
Misas de la Fiesta de Guadalupe Sun. 12/12 12:00am Esp.—Iglesia
4:00am Santuario abierto, 5:00am Mañanitas, 5:30am Misa—Santuario
9:00am Procesión desde el Cementerio Unión hasta el Santuario
Fri.-Sat. 12/16-24 Christmas Novena English 7:30am—Church
Wed. 12/21 Jesus' Eucharistic Love Monthly Class 7:00pm—Shrine
Sat. 12/24 Christmas Eve Vigil Mass 5:30pm Eng., 7:00 pm Sp.,

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 11/28 6:00 pm Rescatando a la Familia—OLG Hall
Mon. 11/28 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Wed. 11/30 6:30 pm Lumen Christi Youth—St. Therese
Wed. 11/30 6:30 pm Saulo de Tarso- Jovenes Adultos—Social Hall
Wed. 11/30 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Thurs. 12/1 7:00 pm Saulo de Tarso- Teens—Social Hall
Fri. 12/2 5:00 pm Legión de María —St. Joseph Marelo

MEMORIAL DE LOS NO NACIDOS

Estamos felices de tener nuestro Memorial abierto y listo para sepultar bebés no nacidos. Nuestro Memorial es un Mausoleo solo para bebés no nacidos. No se nos permite sepultar cenizas de adultos. También están disponibles placas Memoriales para bebés que se perdieron en abortos espontáneos o provocados y nunca han sido memorializados. Si desea más información sobre sepulturas o placas memoriales, por favor llame a Virginia al 661-323-3073 o puede llamar a la oficina parroquial al 661-323-3148.

AMONESTACIONES

Correspondientes del Sacramento de Matrimonio del Joven **Arsenio Herrera Guzmán** y la Srta. **Catalina Chávez** que se llevará a cabo en San Sebastián Mártir Rancho Alfaro, Silacayoapam, Oaxaca, México el 11 de enero del 2023.

RECAUDACIÓN DE FONDOS PARA EL DIA MUNDIAL DE JUVENTUD

Queridos hermanos y hermanas, Un grupo de jóvenes de nuestra parroquia fueron elegidos para asistir a la Jornada Mundial de la Juventud y reunirse con el Papa Francisco en Portugal y otros jóvenes de todo el mundo. El grupo de jóvenes de nuestra parroquia que asistirá quisiera invitarlos a ser parte de esta misión apoyando su venta de comida, **hoy después de las Misas** en el Santuario en la Brundage. Están vendiendo tamales, champurrado y Esquites. Gracias por su apoyo. ¡Bendiciones!

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakfield.org y siga las indicaciones

OUR LADY OF GUADALUPE NOVENA—SPANISH

We hope to have confessions one hour before each Mass.

Saturday, December 3rd (Church)

6:30 pm Rosary

7:00 pm Novena Mass

Sunday, December 4th (Shrine)

4:30 pm Rosary

5:30 pm Novena Mass

Monday, December 5th (Church)

6:00 pm Rosary / Confessions

7:00 pm Novena Mass

Tuesday, December 6th (Church)

6:00 pm Rosary / Confessions

7:00 pm Novena Mass

Wednesday, December 7th (Church)

6:30 pm Rosary

7:00 pm Novena Mass

Thursday, December 8th Immaculate Conception (Church)

6:00 pm Rosary / Confessions

7:00 pm Novena Mass

Friday, December 9th (Church)

6:00 pm Rosary / Confessions

7:00 pm Novena Mass

Saturday, December 10th (Church)

6:30 pm Rosary

7:00 pm Novena Mass

Sunday, December 11th (Shrine)

4:30 pm Rosary

5:30 pm Novena Mass



PARISH PATRONAL SOLEMNITY OF OUR LADY OF GUADALUPE

Monday, December 12th

12:00 am Mass Sp. (Church)

Shrine doors open at 4:00am

5:00 am Mañanitas (Shrine)

5:30 am Mass Sp. (Shrine)

7:00 am Eng. (Church)

9:30 am Eng. (Church)

11:00 am Bil. (Shrine)

6:00 pm Eng. (Church)

7:00 pm Sp. (Shrine)

Immaculate
Conception



NOVENARIO DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Se espera tener confesiones una hora antes de cada Misa.

Sábado 3 de diciembre (Iglesia)

6:30 pm Rosario

7:00 pm Misa del Novenario

Domingo 4 de diciembre (Santuario)

4:30 pm Rosario

5:30 pm Misa del Novenario

Lunes 5 de diciembre (Iglesia)

6:00:00 pm Rosario / Confesio-

nes

7:00 pm Misa del Novenario

Martes 6 de diciembre (Iglesia)

6:00 pm Rosario / Confesiones

7:00 pm Misa del Novenario

Miércoles 7 de diciembre (Iglesia)

6:30 pm Rosario

7:00 pm Misa del Novenario

Jueves 8 de diciembre Immaculada Concepción (Iglesia)

6:00 pm Rosario / Confesiones

7:00 pm Misa de Novenario

Viernes 9 de diciembre (Iglesia)

6:00 pm Rosario / Confesiones

7:00 pm Misa del Novenario

Sábado 10 de diciembre (Iglesia)

6:30 pm Rosario

7:00 pm Misa del Novenario

Domingo 11 de diciembre (Santuario)

4:30 pm Rosario

5:30 pm Misa del Novenario



SOLEMNIDAD PATRONAL PARROQUIAL DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Lunes, 12 de diciembre

12:00 am Misa Esp. (Iglesia)

Las puertas del Santuario abrirán a las 4:00 am

5:00 am Mañanitas (Santuario)

5:30 am Misa Esp. (Santuario)

7:00 am Ing. (Iglesia)

9:30 am Eng. (Iglesia)

11:00 am Bil. (Santuario)

6:00 pm Ing. (Iglesia)

7:00 pm Esp. (Santuario)

MASS SCHEDULE FOR—IMMACULATE CONCEPTION PATRONAL SOLEMNITY OF USA HOLY DAY OF OBLIGATION

Wednesday, December 7th Vigil

7:00 pm Sp. (Church)

Thursday, December 8th

7:00 am Eng. (Church)

8:00 am Sp. (Shrine)

9:30 am Eng. (Church)

5:30 pm Eng. (Church)

7:00 pm Sp. (Church)

HORARIO DE MISAS—INMACULADA CONCEPCIÓN SOLEMNIDAD PATRONAL DE EE.UU. DÍA DE OBLIGACIÓN

Miércoles 7 de diciembre Vigilia

7:00 pm Español (Iglesia)

Jueves, 8 de diciembre

7:00 am Inglés (Iglesia)

8:00 am Español (Santuario)

9:30 am Inglés (Iglesia)

5:30 am Inglés (Iglesia)

7:00 pm Español (Iglesia)



**JESUS' EUCHARISTIC LOVE
MONTHLY ADORATION CLASSES
3RD WEDNESDAY**

With great enthusiasm we continue preparing to adore Our Lord Jesus the Eucharist in his new chapel of perpetual adoration in Bethlehem. The third class with our priests will be next Wednesday, December 21, 2022 from 7pm to 9pm at the Shrine on Brundage Street.

We will study numbers 2558-97 of the Catechism of the Catholic Church. We will learn how we should pray!! Come prepared.

"Learning to pray from Jesus is to enter into his trust without limits, to join his prayer and to be led by him, step by step, towards the Father." (2607-2614, 2621)

These teachings are available and recommended to the faithful of the community and to the parishioners in general of any other parish. They are a MANDATORY for group leaders, ministry coordinators, and all individuals who wish to commit to regular Holy Hours when our chapel is completed.

"Let us prepare with love to adore THE LOVE OF LOVES". Don't miss it, be punctual!!

**EL AMOR EUCARÍSTICO DE JESÚS
CLASES MENSUALES DE ADORACIÓN
3ER MIÉRCOLES**

Con mucho entusiasmo nos seguimos preparando para adorar debidamente a Nuestro Señor Jesús Eucaristía en su nueva capilla de adoración perpetua de Belén. La tercera clase con nuestros sacerdotes será el próximo miércoles 21 de diciembre del 2022 de 7pm a 9pm en el Santuario de la calle Brundage.

Estudiaremos los numerales 2558-97 del Catecismo de la Iglesia Católica. Aprenderemos cómo debemos orar!! Ven preparado.

"Aprender de Jesús a orar es entrar en su confianza sin límites, unirse a su oración y ser conducido por Él, paso a paso, hacia el Padre". (2607-2614, 2621)

Estas enseñanzas están disponibles y recomendadas a los fieles de la comunidad y a los feligreses en general de cualquier otra parroquia. Son OBLIGATORIAS para los líderes de grupos, coordinadores de ministerios y para todas las personas que deseen comprometerse a las Horas Santas regulares cuando nuestra capilla esté terminada.

"Preparémonos con amor para adorar AL AMOR DE LOS AMORES". No faltes, sé puntual!!

**OUR FASCINATING FAITH
The Season of Advent**

What are we really waiting for during Advent? The longstanding tradition of the Church is that the Advent season really marks not one but three comings of Christ: his coming into history two thousand years ago, his coming in glory at the end of time, and his coming into our hearts here and now. Advent starts with a focus on the future coming of Christ so that we might see the big picture. If Christmas is to make any sense at all, we have to ask the question, "What are you doing to get ready for the (final) coming of Christ?" This perspective opens us up to the sense of anticipation experienced by the Jewish people on the eve of the first coming of Christ. This Advent, we will hear John the Baptist tell them (and us) how best to prepare. He urges repentance and an examination and reform of our way of life.

Then on the Fourth Sunday, we are drawn in to the history of Jesus' arrival as the child of Joseph and Mary. Our work of spiritual preparation brings us to the point of the whole season. What good is it that Christ comes into my heart if I don't then carry that presence out into the world, just as Mary did?

TIME OF PREPARATION

This life is the time of our preparation for our future state. Our souls will continue for ever what we make them in this world.

—John Tillotson, Archbishop of Canterbury

**NUESTRA FE FASCINANTE
El Tiempo de Adviento**

¿Qué es lo que realmente esperamos durante el Adviento? La tradición de la Iglesia es que el tiempo de Adviento no marca una, sino tres venidas de Cristo: su llegada a la historia hace dos mil años, su venida en gloria al final de los tiempos, y su venida a nuestros corazones aquí y ahora. El Adviento comienza centrándose en la futura venida de Cristo para que podamos ver el panorama general. Para que la Navidad tenga algún sentido, tenemos que preguntarnos: "¿Qué estás haciendo para prepararte para la venida (final) de Cristo?" Esta perspectiva nos abre al sentido de anticipación que experimentó el pueblo judío en la víspera de la primera venida de Cristo. En este Adviento, escucharemos a Juan el Bautista decirles (y a nosotros) cuál es la mejor manera de prepararse. Insta al arrepentimiento, al examen y a la reforma de nuestro modo de vida.

Luego, el Cuarto Domingo de Adviento, nos adentramos en la historia de la llegada de Jesús como hijo de José y María. Nuestro trabajo de preparación espiritual nos lleva al punto de toda la temporada. ¿De qué sirve que Cristo entre en mi corazón si luego no llevo esa presencia al mundo, como hizo María?

TIEMPO DE PREPARACIÓN

Esta vida es el tiempo de preparación para nuestro estado futuro. Nuestras almas continuarán siendo por siempre lo que hacemos de ellas en este mundo.

—John Tillotson, Arzobispo de Canterbury

**SUPPORT BETHLEHEM PERPETUAL ADORATION CHAPEL
APOYE LA CAPILLA DE BELÉN DE ADORACIÓN PERPETUA**



WITH YOUR PRAYERS

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

**Shrine of Our Lady of Guadalupe,
Co-Patroness of the Unborn**

Phase II: Building Our Mother's Church

Enclosed is my pledge of:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Other _____

I pledge a total of \$ _____, in installments of \$ _____ monthly, \$ _____ quarterly, \$ _____ semiannually
for the next _____ years

For more information call: 661-323-3073

CON SU ORACIÓN

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

**Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe,
Co-Patrona de los No Nacidos**

Fase II: Construyendo la Iglesia de Nuestra Madre

Adjunto mi promesa de:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 Otra _____

Yo prometo el total de \$ _____, en pagos de \$ _____ mensual, \$ _____ trimestral,

\$ _____ semi anual durante los próximos _____ años

Para más información llame al: 661-323-3073

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don't have your correct address the envelopes will be returned.

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/Teléfono: _____ Cell/Cel. _____

English ☐

Español ☐

Do you care to receive envelopes? Yes _____ No _____

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes _____ No _____

(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si _____ No _____

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si _____ No _____

(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

R & A RODRIGUEZ & ASSOCIATES TRIAL LAWYERS

Kern County's Premier Personal Injury Lawyers

661.323.1400

rodriguezlaw.net

2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

My Pillow®



SAVE up to **66%**
w/promo code

800-882-0925 Use promo code: **CHURCH**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING
 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7 SERVICE
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
 \$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
 need in Fruitvale Neighborhood.
 Call or text **559-836-3686**
 for information.
 Live-in option available.

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
 Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
 St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD

(661) 327-2600
 E-Z Financing | Financiamiento Disponible Para Todos
 Todos Califican
 No Credit Needed | No Se Necesita Credito
 Locally Owned
FREE DELIVERY
 MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945
661.322.7159
717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK
PEST CONTROL
325-7211

**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**We Want
 Your Business
 To Grow**

**What We Can Offer
 You and Your Business:**

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
 I am patronizing your business because of it!